さいたま市国際交流センター発

IEC News

Saitama City International Exchange Center

No. 13
2015 Sep.

CONTENTS

1 イベントレポート
2 コラム
3 イベントスケジュール
4 新センター長挨拶

姉妹・友好都市 スポーツ少年団

7月19日～29日、メキシコ・トルーカ市から22名のサッカー少年団が来日。埼玉国際ジュニアサッカー大会2015に参戦し、9位入賞の快挙を遂げました。

その後8月2日～10日、アメリカ・リッチモンド市からは野球少年団33名が、さいたま市内の野球チームと交流戦を行いました。

滞在中はホームステイや花火大会、工場見学や東京観光などを通して日本文化を体験し、それぞれが国際交流を通じ、さいたま市との絆がより深まった夏休みとなりました。

Toluca

大健闘の９位入賞！

トルーカ市・さいたま市

行けっ！ 未来のエース！

Richmond

日本のホストファミリーと初対面

真剣勝負！

リッチモンド市・さいたま市

子育て支援

子育て支援事業最大の人手！

ABCD えいごでベビマ♪ EFG

赤ちゃんの心と体を育て、親子の絆を深める効果があるといわれる、ベビーマッサージを英語でリズミカルにおこなう「えいごでベビマ！」が7月9日（木）に国際交流センターで開催されました。

イベント会場は、インストラクターのリズム感のある掛け声に合わせて赤ちゃんの体を揺らしたり、優しくマッサージをしたりするママの姿と赤ちゃんの満面の笑みで溢れました。普段は育児や家事に忙しいママたちも、赤ちゃんとのスキンシップ、他のママとの育児情報の交換など、とても楽しい時間を過ごしました。

乳幼児期に感じた楽しさや喜びは大きくなっても失われないはずです。参加者からは「このような機会を、たくさん作って欲しい」との声が多くありました。

お腹のマッサージ

足の裏のマッサージ

ママ同士のふれあいも♥

先生の歌声に合わせて♪

カメラ目線でごきげん ☺

お友達になれるかな？

スタッフのみなさまお疲れさまでした☆

現在、子育て支援事業のスタッフを **大募集中！**
ご興味のある方は、国際交流センターまで！

語学講座（前期）
英語・スペイン語・韓国語・中国語

語学講座の様子を参加者の視点でレポートします

「韓国語（入門）講座」

旅行や買い物に役立つ、韓国語の入門講座：5月26日～7月28日（10回）が開催されました。

この講座はよく使われる日常会話を身に着けることを目的にしています。

授業は毎回90分、前半はテキストを中心に文法の学習、後半は学習した言葉を使って講師と参加者が会話を交わすといった形式で進められ、講師の問いかけに真剣なまなざしで答える受講生の姿が印象的でした。（松本　泰明）

～独り言～

本講座に参加した私は、韓国旅行中に買い物や食堂で注文ができる自信が付きました。

大好き！さいたま

人の優しさ、自然の美しさに魅せられて

さいたま市在住在勤の外国人にインタビューするこのコラム。今回は、にほんごのへや、日本語スピーチ大会にと、大活躍のバングラデシュ出身シウリさんにお話を伺いました。

三年前、単身赴任のご主人のあと、お子様を連れて、ここさいたま市に来たシウリさん。来日時は習慣の違いに戸惑いも多く感じられたそうですが、ご近所さんなどから、町内会のきまりごとや料理の作り方を教わったり、買い物に付き合っていただいたりと、多くの親切と思いやりに出会い、仲よしさんもたくさんでき、今ではすっかりさいたま市びいきになられました。普段は、ベンガル語を教えたり、学校などでバングラデシュを紹介する講義をしたりしています。同時に、ご自身が日本語や生け花を習うなど、忙しいながらも充実した日々を過ごしているそうです。

特にカレー料理が得意なシウリさん、ついつい“故郷の味”に近づけようと、辛めに作ってしまい、「辛～い！」と、言われることも。そんな時は、「サルも木から落ちる」と、とっさに日本のことわざで切り返すほど日本語がお上手。

そんなシウリさんに、さいたま市の好きな場所を聞いたところ、「さいたま市は大都会なのに緑が多くて暮らしやすく、四季も感じられる。一番お気に入りの場所は“見沼田んぼ“で、初めて日本で実物の桜を観たときからその華やかな情緒に惹かれ、毎年満開の桜並木の下を家族で散歩するのが楽しみ」だそうです。

今秋には、帰国されるシウリさん、母国では再び日本語を教えるそうです。そして、生け花などの日本文化を紹介したり、在住日本人にベンガル語を教えたりすることも考えているそうです。最後に、「さいたま市で育んだ絆は、いつまでも続けて行きたい。いつか日本に戻ることがあれば、大好きなさいたま市でまた暮らしたい。」と、瞳を輝かせて語ってくれました。

ご家族と一緒に

生け花とシウリさん

ミニ講座

7月18日、国際交流センターのぷらっとサロンで、講師に孫一善（ソン・イルソン）さんをお迎えして、「あなたと私の距離　～驚愕すべき韓国のヒューマンネットワーク～」と題したミニ講座が開催され、梅雨明け直前のお天気にも関わらず、48名もの参加者がありました。

講座では、血縁はもとより、宗教、学校、職場、兵役等でできる縁を通じて築かれる人とのネットワークを切り口にして、韓国社会で育まれてきた多くの文化、風俗、習慣と実生活の様子を講師からユーモアを交えて紹介され、聴講参加者も興味深々。120分の講座に「まだまだ聞きたい、物足りない」という感想が多くの方から聞かれました。「旅行では触れられない韓国の側面を楽しく学べました。」「（韓国の）社会のしくみ、（日本との）習慣の違いを改めて認識し、興味深かった。」など、うれしいコメントをたくさんいただきました。

Let's ボランティア

今年度よりＩＥＣのボランティア活動にご参加の久米さんにお話を伺いました。

今年が私のボランティアデビューです。国際交流活動そのものには、これまで住んだそれぞれの地域で、細々ではありましたが10年あまり携わってきました。しかし、単発のイベントに参加したり、協会の方が準備して下さったものにゲストとして招かれたり、という感じでした。

正真正銘の「ボランティアスタッフ」としての活動は今回が初めてで、活動の雰囲気はどういうものか、また、自分に務まるのか等、初めは不安ばかりでした。

６月に実施された「ホームビジット」と、「日本語ボランティア養成講座」のお手伝いをさせていただきました。

デビューボランティアも活躍中！

「ホームビジット」は、打ち合わせも含め２日のみの活動で参加しやすかったです。マッチング当日、とても緊張した面持ちの留学生たちがいたことが印象深く、このイベントの重要性を実感しました。会場の準備と来場者の受付を担当しました。ホストとゲスト、双方にとって素晴らしい一期一会の場になったことを願います。また、「日本語ボランティア養成講座」は全10回の講座だったので、ひと月余りの活動となりました。

週に２回、各２時間の講座に参加されていた30名の方々は皆さん志が高く、良い刺激を受けました。

私の役割は、毎回の会場準備と受付でした。お名前の確認や席決めのくじ引き等で接するうちに、受講者の方々とお会いするのが次第に楽しみになってきました。

自分の都合により、いつも一時間程しか現場には居られなかったのですが、他のボランティアスタッフさんたちが快くそれを認めてくれ、無事に全10回を終えることができました。

まだまだ全体的な視野を持っての活動には程遠く、言われたことのみをこなしているのが現状です。しかし、今回の二つのイベントを通して、他のスタッフの様に主体的に動けるボランティアを目指したいという目標ができました。また、今の自分にできることがあれば積極的にやってみたいと思えるようになりました。

今後の、たくさんの方との出会いや様々なふれあいを楽しみに、この「さいたま市」ならではの国際交流活動を盛り上げていくお手伝いを微力ながらさせていただけたらと思っています。（久米　紀子）

IEC イベントスケジュール

2015 OCT. ▶▶▶ 2015 NOV.

国際ふれあいフェア

国際ふれあいフェア 2015

●10月11日（日）11:00 ～ 16:00
雨天決行。荒天時は12日（月・祝）に順延。
●場　所：浦和駅東口前市民広場
今年で６回目を迎える、さいたま市の海外姉妹・友好都市の紹介を中心にしたイベントです。
国際交流を肌で感じることが出来るこの機会を通して、６つの姉妹・友好都市に目を向けてみましょう！

ミニ講座

ミニ講座
「憧れ、すべての始まり！」

●10月17日（土）13:00 ～ 15:00
講　師：尾野　玲子氏（ヴォーカリスト・カンツォーネ等）

ミニ講座
「偉大なるパナマ運河」

●11月４日（水）14:00 ～ 16:00
講　師：ルビエラ　タカハシ氏

ミニ講座
「トーゴ」（予定）

●11月21日（土）13:00 ～ 15:00
講　師：ジュルス・カンコエ氏

上記いずれも
●場　所：浦和コムナーレ９階ぷらっとサロン
●定　員：50名（先着順・予約優先）
（10月のみ30名）
●参加費：無料
●申込方法：次の情報をお知らせください。
①名前　②電話番号　③住所（市・区のみ）

異文化交流

日本語国際センター交流会
（海外日本語教師との交流会）

＊会参加、見学会の申込は10月６日（火）まで
●10月20日（火）16:20 ～ 18:00
●場　所：日本語国際センター
２Fホール（北浦和駅西口から徒歩８分）
●定　員：協会会員約40名 一般約40名（先着順・予約優先）
●参加費（当日支払い）：一律500円
（小学生以下無料）
●申込方法：次の情報をお知らせください。
①名前（ふりがな）②電話番号 ③EmailまたはFAX
④会員番号（会員の方のみ）
⑤館内見学会（20名程度・予約制）の参加希望有無
※キャンセルはご遠慮ください。やむを得ない理由で参加できない場合は10月６日（火）までにご連絡ください。
※小学生以下のお子様連れの場合は申込時にお申し付け下さい。

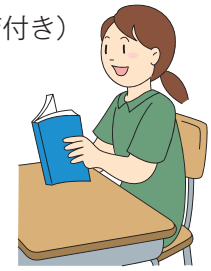
はじめましての会
（来日間もない外国人との交流）

※会参加申込は10月28日（水）まで
●11月７日（土）13:30 ～ 15:30
●場　所：浦和コミュニティセンター第15集会室
（浦和パルコ上コムナーレ９階）
●定　員：100名（先着順・予約優先）
●参加費（当日支払い）：300円（小学生以下無料）
●申込方法：次の情報をお知らせください。
①名前（ふりがな）　②電話番号
③EmailまたはFAX　④国籍
※小学生以下のお子様連れの場合は申込時にお申し付け下さい。

日本語支援

にほんごのへや
毎週金曜日（第5週はお休み）

浦和コース
●場　所：IEC多目的室、ぷらっとサロン
●参加費：無料
●申込方法：事前申込不要
10:00 ～ 12:00　昼コース（保育付き）
18:00 ～ 20:00　子どもコース
18:00 ～ 20:00　夜コース



大宮コース
●場　所：大宮区役所　会議室
●参加費：無料
●申込方法：事前申込不要
10:00 ～ 12:00　昼コース（保育付き）

子育て支援

子育て支援イベント

●11月中旬（予定）
●場　所：IEC多目的室
●参加費：無料　●予約不要
外国人親子・日本人親子を対象に、子育てに関する相談会を実施します。
（その他詳細は調整中）

語学講座

語学講座後期

●11月中旬～1月下旬
●場　所：IEC多目的室
●申込方法：IECまでお問い合わせください。
●申込締切日：10月26日（月）
後期の語学講座は韓国語、フランス語、英語2講座の計4講座です。

（全10回）受講料：8,000円
韓　国　語（入門）：木曜日10:30～12:00
フランス語（入門）：火曜日15:30～17:00
英　会　話（入門）：水曜日10:30～12:00

（全5回）受講料：6,000円
観光英語：水曜日15:30～17:30

おしゃべりサロンスケジュール

英　語	13：30－15：00	10/10(土)	11/14(土)	12/12(土)	1/9(土)
		10/24(土)	11/28(土)		1/23(土)
中国語	14：00－15：30	10/6(火)		12/1(火)	1/5(火)
	10：30－12：00	10/15(木)	11/19(木)	12/17(木)	1/21(木)
		10/24(土)	11/28(土)	12/26(土)	1/23(土)
韓国語	13：30－15：00	10/8(木)	11/12(木)	12/10(木)	1/14(木)
		10/22(木)	11/26(木)	12/24(木)	1/28(木)
スペイン語	10：30－12：00	10/6(火)		12/1(火)	1/5(火)
		10/21(水)	11/18(水)	12/16(水)	1/20(水)
	15：30－17：00	10/24(土)	11/28(土)	12/26(土)	1/23(土)
ロシア語	15：30－17：00	10/3(土)	11/7(土)	12/5(土)	1/16(土)
		10/17(土)	11/21(土)	12/19(土)	1/30(土)
日本語	13：00－15：00	10/21(水)	11/18(水)	12/16(水)	1/20(水)

センター長挨拶

～ 新体制がスタートしました ～

センター長
坂野　豊樹

6月23日より国際交流センター長となりました坂野でございます。センターでは、「国際推進」「国際交流」「国際協力」などの活動について、市民を主体に様々な事業を展開しております。今回、新年度から実施している国際交流センターの新たな事業推進体制についてご紹介します。

これまでセンターでは支援・学習事業委員会と異文化交流事業委員会の2つの委員会によって各種事業が企画・運営されておりました。いずれもボランティアの皆さまのご協力により支えられていたものです。平成27年度からは各種事業を16のチームに分類し、それぞれ独立した形で事務局と調整しながら事業を進めることとしました。

新体制では組織の形態にとらわれず、事務局担当者と各事業運営チームが連携しながら事業を進められる体制を目指しました。また、定期的に開催する運営委員会には各事業運営チームから事業委員としてご参加いただき、諸課題の検討や事業報告など情報の共有、協力・連携を図っております。

IECのメンバー
左から、長井、窪田、井出、市川、林、坂野、本間、安藤

これからも市民の皆さんが参加するのが楽しそう、参加してみたくなる、そんな親しみやすい国際交流センターを目指してまいりますので、どうかお気軽にコムナーレ9Fの国際交流センターにお立ち寄りください。

welcome to Saitama

公益社団法人 さいたま観光国際協会
国際交流センター
Saitama Tourism and International Relations Bureau(STIB)
International Exchange Center(IEC)

〒330-0055　さいたま市浦和区東高砂町11-1 コムナーレ9F
TEL 048-813-8500　FAX 048-887-1505
開館時間：午前9時～午後6時　休館日：日曜日、祝日、年末年始
E-mail iec@stib.jp　URL http://www.stib.jp/kokusai